

Sliding guide

RO Instrucțiuni de utilizare



AMANNGIRRBACH

– Traducerea manualului de operare original –

Cuprins

1	Explicarea simbolurilor	3
2	Instrucțiuni generale de siguranță	4
3	Personal corespunzător	4
4	Date despre produs	4
4.1	Destinație	4
4.2	Descrierea produsului	4
4.3	Set de livrare	5
4.4	Fișă tehnică de securitate/declarație de conformitate	5
5	Înainte de utilizarea la pacient	5
6	Utilizare	5
6.1	Alegerea siding-guide-urilor în funcție de starea treptei sagitale	5
6.2	Deprogramarea (dezorientarea) engramelor (contactelor ocluzale) . . .	5
6.3	Înregistrare	6
6.4	Control	6
7	Garanție/excluderea răspunderii materiale	6
8	Protecția mediului	6

1 Explicarea simbolurilor

Avertismente



Avertismentele din text marcate cu un triunghi de avertizare și încadrate.

Cuvintele de semnalizare de la începutul unui avertisment evidențiază tipul și gravitatea consecințelor în cazul nerespectării măsurilor necesare pentru eliminarea pericolului.

- **NOTĂ** înseamnă că se pot produce pagube materiale.
- **ATENȚIE** înseamnă că se pot produce vătămări corporale ușoare până la medii.
- **AVERTISMENT** înseamnă că pot surveni vătămări corporale grave.
- **PERICOL** înseamnă că se pot produce vătămări corporale mortale.

Informații importante



Informațiile importante care nu se referă la pericol de vătămări corporale sau pagube materiale sunt marcate cu următorul simbol. Ele sunt de asemeni încadrate de linii.






Alte simboluri din instrucțiunile de utilizare

Simbol	Semnificație
▷	Punct din descrierea unei acțiuni
–	Punct dintr-o listă
•	Subpunct din descrierea unei acțiuni sau dintr-o listă
[3]	Cifrele dintre paranteze drepte se referă la numerele zonale din schițele grafice

RO



Alte simboluri pe produs

Simbol	Semnificație
	Număr articol
	Număr șarjă
	Producător
	Data fabricației (AAAALL)
	A nu se refolosi

2 Instrucțiuni generale de siguranță

La instalarea, punerea în funcțiune și folosirea produsului trebuie respectate întotdeauna următoarele instrucțiuni de siguranță:



ATENȚIE:

Deranjamente funcționale la produsul defect!
Dacă constatați o deteriorare sau o defecțiune funcțională la produs:

- ▷ Marcați produsul ca fiind defect.
- ▷ Împiedicați utilizarea sa în continuare.
- ▷ Eventual reclamați produsul.



NOTA:

Toate incidentele grave referitoare la acest produs trebuie notificate producătorului și autorității competente a statului membru în care utilizatorul și/sau pacientul își au reședința.

3 Personal corespunzător



NOTA:

Produsul poate fi utilizat numai de către personal de specialitate calificat corespunzător.

4 Date despre produs

4.1 Destinație

Sliding Guide servește la determinarea relației centrice la pacienții cu dinți naturali.

4.2 Descrierea produsului

Sliding Guide sunt așa numite jig-uri confecționate prin metoda injecției. Jig-ul se îngustează dinspre mâner spre vârf. Jig-urile au diferite grosimi pentru a permite ocluzia dinților maxilarului superior și ail mandibulei, în funcție de treapta sagitală a pacientului, pentru determinarea relației centrice la pacienții cu dinți naturali.

Jig-ul este aplicat între dinții frontali anteriori, pentru ocluzia minimă a rândurilor de dinți. Pacientul ține un anumit timp acest jig între dinți și este deprogramat (referitor la contactele sale ocluzale de la maxilarul superior la mandibulă). Aceasta duce la o ocluzie nemanipulată a articulației temporo-mandibulare în centru său de rotație.

Poziția relațională astfel obținută se fixează în materialul de înregistrare și se folosește la montarea modelului maxilarului inferior pe modelul maxilarului superior în articulator.

Durabilitatea Sliding Guide este de 10 ani.



4.3 Set de livrare

Nr. art.

504611 Woelfel-Sliding Guide 4 mm, 10 buc.

504621 Woelfel-Sliding Guide 9 mm, 10 buc.

4.4 Fișă tehnică de securitate/declarație de conformitate

Producătorul vă poate furniza la cerere declarația de conformitate a produsului.

5 Înainte de utilizarea la pacient

Sliding Guide este nesteril la livrare. Înainte de utilizare:

- ▷ Curățați și dezinfectați Sliding Guide cu un dezinfectant adecvat pentru policarbonat (PC).
- ▷ Pentru îndepărtarea reziduurilor de dezinfectant: clătiți cu apă de la robinet sau curățați cu un sterilizator cu abur.



Sliding Guide este de unică folosință. De aceea nu este prevăzută folosirea sa multiplă și sterilizarea necesară pentru aceasta.

6 Utilizare

6.1 Alegerea siding-guide-urilor în funcție de starea treptei sagitale



În caz de progenie și labiodonție Sliding Guide nu poate fi folosit.

Pentru alegerea Sliding Guide potrivit:

- ▷ La intercuspidarea obișnuită, se determină cu ochiul liber mărimea treptei sagitale. La dinții nepreparați este suficient de regulă un Sliding Guide de 4 mm.
- ▷ Introduceți Sliding Guide în poziție de ocluzie terminală în treapta sagitală până când întâmpinați rezistență.
- ▷ Citiți mărimea treptei sagitale pe scala Sliding Guide al margini incizale.

6.2 Deprogramarea (dezorientarea) engramelor (contactelor ocluzale)

Pacientul trebuie să fie așezat comod pe scaun. Capul întins ușor spre spate. În aceasta poziția mandibla este stabilizată.

- ▷ Pentru blocare, împingeți Sliding Guide între dinții frontali (treaptă sagitală + 1 – 1,5 mm).
- ▷ Verificați dinții laterali, dacă toți molarii permit desocluzia.

Sliding-guide rămâne cel puțin 5 minute în gură.

Dacă în timpul deprogramării se produc contacte premature:

- ▷ Pentru a înlătura contactul: Se mărește spațiul ocluzal prin împingerea Sliding Guide. Din momentul ultimului contact cu dinții și până la deprogramarea finală, Sliding Guide trebuie să rămână în gura pacientului cel puțin 5 minute.

6.3 Înregistrare



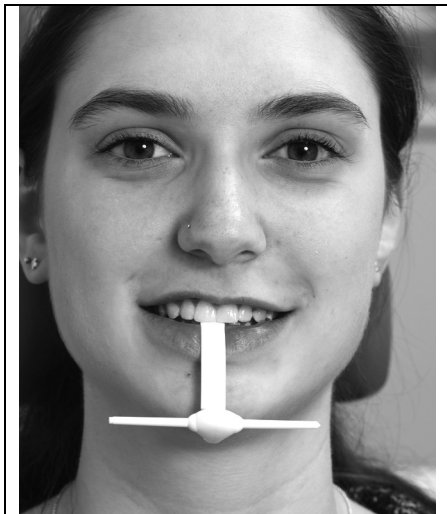
NOTA:

Pierderea deprogramării

Dacă pacientul închide gura, deprogramarea se anulează și trebuie repetată.

▷ Nu lăsați pacientul să închidă gura.

- ▷ Aplicați siliconul de amprente dentare pe dinții mandibulari ai pacientului.
- ▷ Conduceți pacientul în prima parte a mișcării de închidere la mandibulă, până când dinții frontali ating Sliding Guide.
- ▷ Lăsați pacientul să fixeze uniform și relaxat registratul cu mandibula până când materialul de înregistrare se întărește.



- ▷ După ce materialul de înregistrare s-a întărit: Scoateți materialul de înregistrare,
- ▷ Noați pe bonul de comandă valoarea în mm a ocluziei dinților frontali, alegeți pentru înregistrare.

6.4 Control

▷ Inspectați înregistrarea privitor la corectitudine și amprentarea clară a vârfurilor cuspidiene pentru orientarea modelului.



Este important să înțelegeți că registratul este orientat spre cuspidul opus, dar, din cauza ocluziei anterioare este totuși fără contact (fără contact direct al cuspidilor antagoniști) Prin aceasta pacientul va fi condus de la relația centrică în ocluzia centrică.

7 Garanție/excluderea răspunderii materiale

Recomandările tehnice de utilizare sunt hotărâtoare, indiferent dacă acestea au fost transmise verbal, în scris sau în cursul instruirii practice. Produsele noastre sunt supuse unui proces de perfecționare continuă. De aceea ne rezervăm dreptul de a aduce modificări în ceea ce privește manipularea și compoziția acestora.

8 Protecția mediului

Ambalaj

În ceea ce privește ambalajele, producătorul se implică în sistemul de revalorificare specific fiecărei țări, care asigură o reciclare optimă.

Toate materialele de ambalaj sunt ecologice și reciclabile.

Eliminarea produselor

Eliminarea trebuie efectuată conform reglementărilor locale/regionale/naționale.





Manufacturer | Hersteller
Distribution | Vertrieb

Amann Girrbach AG

Herrschaftswiesen 1
6842 Koblach | Austria
Fon +43 5523 62333-105
Fax +43 5523 62333-5119
austria@amanngirrbach.com
germany@amanngirrbach.com
www.amanngirrbach.com



Made in the European Union



ISO 13485
ISO 9001

35184-FB - 2019-08-26



AMANNGIRRBACH